

D	<i>Ersatzteilliste</i>	MultiSystem Grundgerät	129LG	Inhaltsverzeichnis	Seite
				Motor, Gehäuse	2
				Starter „easy start“	5
				Griffholm, Loopgriff, Gasbetätigung	6
				Schaft, Werkzeug, Tragegurt	7
				Zubehör	8
				Ersatzteile	9
				Richtlinien für die Bestellung	9
GB	<i>Spare parts list</i>	MultiSystem Basic unit	129LG	Table of contents	Page
				Engine, housing	2
				Starter „easy start“	5
				Handle bar, throttle control	6
				Shaft tube, tools, carrying strap	7
				Accessories	8
				Spare parts	9
				Directions for ordering	9
F	<i>Liste de pièces de rechange</i>	MultiSystem Unité de base	129LG	Table des matières	Page
				Moteur, carter	2
				Lanceur "easy-start"	5
				Poignée, levier de réglage	6
				Tube, outillage, bretelle	7
				Accessoires	8
				Pièces de rechange	9
				Directives pour les commandes	9
E	<i>Lista de piezas de recambio</i>	MultiSystem Unidad básica	129LG	Indice	Página
				Motor, carter	2
				Arranque "easy-start"	5
				Empuñadura, acelerador de gas	6
				Tubo, herramientas, cinturón portador	7
				Accesorios	8
				Piezas de recambio	9
				Directivas de pedido	9

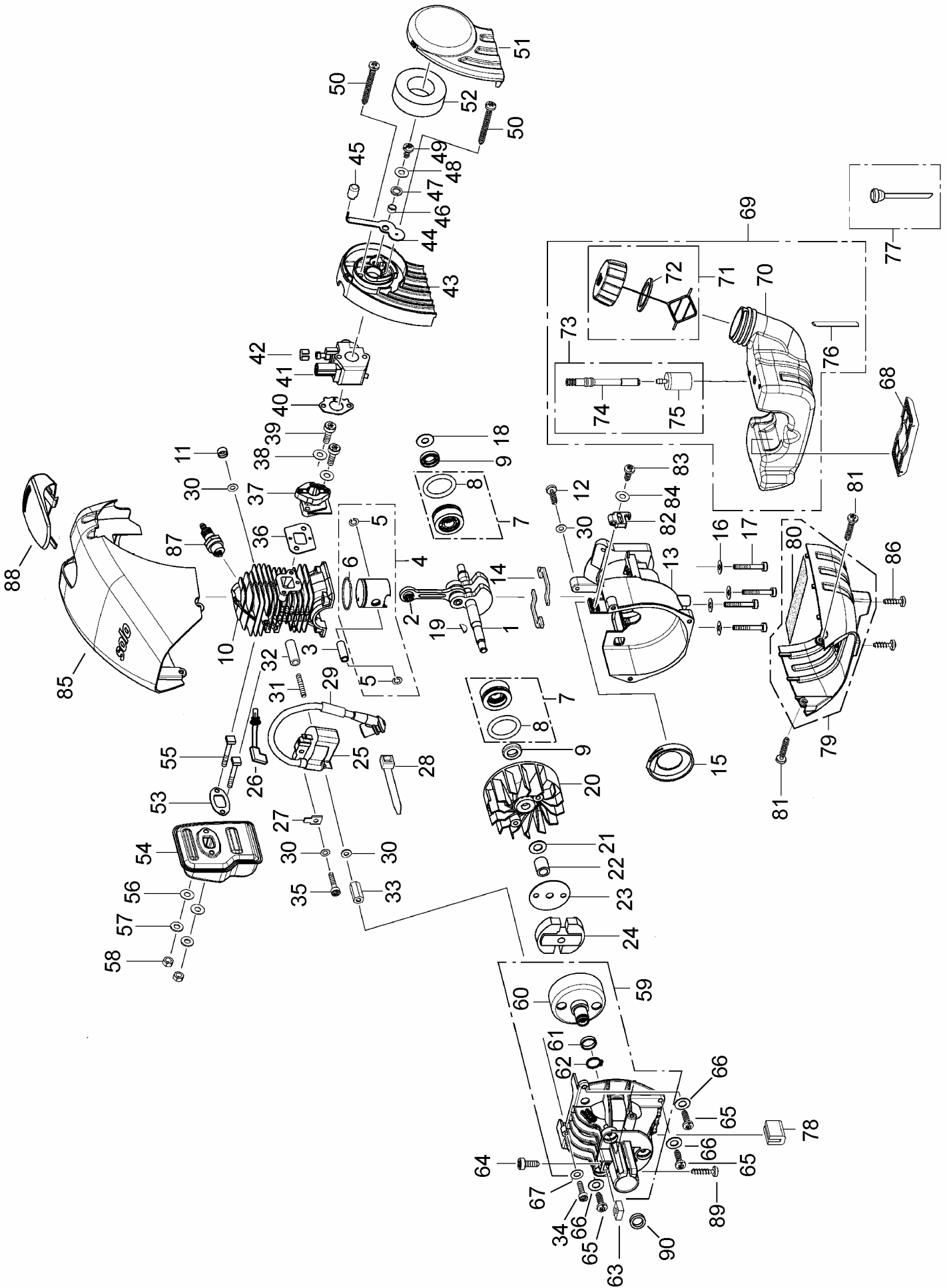


Bild-Nr. Pos.-No. No.Pos. Pos.-No.	Bestell-Nr. Order-No. No. de Cde Ref.-Nr.	Menge Quantity Nombres Cantidad	Motor, Gehäuse	Engine, housing	Moteur, carter	Motor, Carter
1	22 00 305	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vile brequin	Cigüñeal
2	00 52 226	1	Nadelkäfig 9x13x12,5 mm	Needle sleeve	Douille	Casquillo
3	20 31 902 25	1	Kolbenbolzen 9/6x26 mm	Piston pin	Axe de piston	Perno de embolo
4	22 00 329	1	Kolben Ø 35 mm enth. (-> 4 - 6	Piston incl. (-> 4 - 6	Piston y inclus (-> 4 - 6	Piston incl. (-> 4 - 6
5	00 55 278	2	Sicherungsring 9x0,8 mm	Circlip	Arrêt axe de piston	Anillo de seguridad
6	20 48 346	1	Kolbenring 35x1,5 mm <-)	Piston ring <-)	Segment de piston <-)	Anillo de piston <-)
7	21 00 121 25	2	Lagerhülse 12x34,17x15,5 mm enth. (-> 7, 8	Sleeve incl. (-> 7, 8	Douille y inclus (-> 7, 8	Casquillo incl. (-> 7, 8
8	00 62 335	2	O-Ring 27x3 mm <-)	O-ring <-)	Joint torique <-)	Anillo<-)
9	00 54 258	2	Wellendichtring 12x22x5 mm	Oil seal	Joint d'arbre	Reten
10	20 11 822	1	Nikasilzylinder Ø 35 mm	Cylinder	Cylindre	Cilindro
11	20 74 289 25	1	Isolierelement	Carb. port piece	Pièce isolatrice	Caquillos
12	00 18 326	1	Schraube M4x16 mm	Screw	Vis	Tornillo
13	61 00 125 25	1	Kurbelgehäuse	crankcase	carter-moteur	carter de cigüñeal
14	20 63 372	2	Dichtungsteil Kurbelgehäuse	Sealing	Joint carter moteur	Junta
15	20 74 140	1	Topf	Pot	Pot	Vaso
16	00 72 140	4	Scheibe 5,2x12x0,5 mm	Washer	Rondelle	Arandela
17	00 18 399	4	Zylinderschraube M5x35 mm	Screw	Vis	Tornillo
18	00 72 176	1	Tellerfeder 8,2x20x1 mm	Spring	Rondelle	Resorte
19	00 75 135	1	Scheibenfeder 1,59x4,76 mm	Spring	Clavette	Resorte
20	24 00 313	1	Lüfterrad	Fan wheel	Turbine	Turbine
21	00 72 120	1	Scheibe 10,2x20x1,1 mm	Washer	Rondelle	Arandela
22	00 33 122	1	Distanzrohr 15x2,5x17 mm	Spacer tube	Entretoise	Tubo
23	00 31 516	1	Kupplungsscheibe 8,2x48x1 mm	Washer	Rondelle	Arandela
24	35 00 402	1	Kupplung	Clutch	Embrayage	Embrague
25	23 00 833	1	Zündmodul	Ignition coil	Volant électronique	Bobina
26	00 84 896	1	Reduzierkabel	Cable	Cable	Cable
27	00 84 632	1	Stecker 4,8x0,8 mm	Flat plug	Connecteur plat	Enchufe
28	00 66 455	1	Kabelband 98x2,5 mm, schwarz	Cable band	Frein de câble	Cinta
29	00 61 130	1	Klebefilz 40x26,5x1,5 mm	Felt	Feutre	Fieltro
30	00 72 148	4	Sicherungsscheibe 4 mm	Safety washer	Rondelle securite	Arandela seguridad
31	00 15 300	1	Stiftschraube M4x30 mm	Stud screw	Goujon	Tornillo
32	00 33 402	1	Distanzhülse 8x4,4x10 mm	Sleeve	Douille	Casquillo
33	00 21 229	1	Sechskantmutter M4x19,5 mm	Hex. nut	Ecrou	Tuerca
34	00 18 326	1	Zylinderschraube M4x16 mm	F.H. screw	Vis	tornillo
35	00 18 327	1	Zylinderschraube M4x20 mm	F.H. screw	Vis	tornillo
36	20 61 518	1	Vergaserstutzdichtung	Manifold gasket	Joint de bride	Junta de brida
37	20 74 710	1	Ansaugstutzen	Socket	Bride d'aspiration	Brida
38	00 72 144	2	Sicherungsscheibe 5 mm	Safety washer	Rondelle de sécurité	Arandela seguridad
39	00 18 337	2	Zylinderschraube M5x20 mm	F.H. screw	Vis	Tornillo
40	20 61 464	1	Vergaserdichtung	Carburetor gasket	Joint de carburateur	Junta carburador
41	23 00 751 10	1	Vergaser D-Cut	Carburetor	Carburateur	Carburador
42	20 74 905 25	1	Haltering	Ring	Bague de retient	Anillo
43	20 74 112	1	Luftfiltergehäuse Unterteil	Filter housing	Carter filtre	Carter de filtro
44	20 43 998	1	Chokeklappe	Choke flap	Étrangleur	Mariposa
45	20 74 966 25	1	Chokeknopf	Knob	Bouton	Boton
46	00 33 140	1	Distanzrohr 7x0,8x3,7 mm	Spacer tube	Entretoise	Tubo
47	00 61 360	1	Reibscheibe 6,8x10x1,2 mm	Washer	Rondelle	Arandela
48	00 72 140	1	Scheibe 5,2x12x0,5 mm	Washer	Rondelle	Arandela
49	00 18 362	1	Linsenschraube 5x10 mm	Screw	Vis	Tornillo
50	00 18 282	2	Linsenschraube 5x45 mm	Screw	Vis	Tornillo
51	20 74 113	1	Luftfiltergehäuse Oberteil	Filter lid	Chapeau filtre	Tapa de filtro
52	20 48 121	1	Filterschaumplatte	Filter plate	Plaque filtre	Chapa filtro
53	20 61 197	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement	Junta escape
54	25 00 752	1	Auspuff	Exhaust	Echappement	Escape
55	00 18 365	2	Vierkantschraube M5x40 mm	Square nut	Ecrou	Tuerca
56	00 72 140	2	Scheibe 5,2x12x0,5 mm	Washer	Rondelle	Arandela
57	00 72 144	2	Sicherungsscheibe 5 mm	Safety washer	Rondelle de sécurité	Arandela seguridad
58	00 28 137	2	Sechskantmutter M5	Hex. nut	Ecrou	Tuerca

59	61 00 128	1	Flanschgehäuse M7 enth. (-> 59 - 62	Flange housing incl. (-> 59 - 62	Boîtier bride y inclus (-> 59 - 62	Caja de brida incl. (-> 59 - 62
60	35 00 129 25	1	Kupplungsglocke M7	Clutch drum	Cloche d'embrayage	Campana de embrague
61	00 33 123	1	Distanzring 18x15,1x3,9 mm	Ring	Joint	Anillo
62	00 55 137	1	Sicherungsring 15x1,2 mm <-)	Circlip <-)	Arrêt axe de piston <-)	Anillo seguridad <-)
63	00 21 241	1	Vierkantmutter M5	Nut	Ecrou	Tuerca
64	00 18 405	1	Zylinderschraube M5x14,5 mm	F.H. screw	Vis	Tornillo
65	00 18 274	3	Linsenschraube 5x16 mm	Screw	Vis	Tornillo
66	00 72 140	3	Scheibe 5,2x12x0,5 mm	Washer	Rondelle	Arandela
67	00 72 161	1	Scheibe 4,2x10x0,5 mm	Washer	Rondelle	Arandela
68	20 74 172	1	Dämpfungsplatte	Damping piece	Pièce amortisseur	Elemento av
69	27 00 131	1	Benzintank kompl. enth. (-> 69 - 76	Fuel tank cpl. incl. (-> 69 - 76	Réservoir à essence c. y inclus (-> 69 - 76	Deposito cpl. incl. (-> 69 - 76
70	20 71 124	1	Benzintank	Fuel tank	Réservoir à essence	Deposito
71	27 00 187 25	1	Tankverschluss enth. (-> 71, 72	Tank lid incl. (-> 71, 72	Bouchon de réservoir y inclus (-> 71, 72	Cierre de deposito incl. (-> 71, 72
72	00 61 330	1	Dichtung 30,5x40,8x2 mm <-)	Gasket <-)	Joint <-)	Junta <-)
73	27 00 417	1	Kraftstofffilter enth. (-> 73 - 75	Fuel filter incl. (-> 73 - 75	Filtre essence y inclus (-> 73 - 75	Filtro gasolina incl. (-> 73 - 75
74	60 63 344	1	Schlauch 3x147 mm Kraftstoff	Fuel hose	Tuyau	Tubo
75	27 00 133	1	Filter Benzinsucher <-)	Fuel pick-up <-)	Crépine d'essence <-)	Filtro <-)
76	00 64 442	1	Schlauch 3x1,5x65 mm Primerrücklauf <-)	Hose <-)	Tuyau <-)	Tubo <-)
77	27 00 424	1	Entlüftungsschlauch vollst.	Ventilation hose	Tuyau aération	Tubo ventilacion
78	00 94 122	1	Dämpfungsprofil	AV profile	Profil	Perfil
79	21 00 908	1	Gehäuse-Unterteil schwarz enth. (-> 79, 80	Housing incl. (-> 79, 80	Carter y inclus (-> 79, 80	Carter incl. (-> 79, 80
80	00 61 344	1	Klebefilz <-)	Felt <-)	Feutre <-)	Fieltro <-)
81	00 18 274	2	Linsenschraube 5x16 mm	Screw	Vis	Tornillo
82	20 74 106 25	1	Widerlager	Counter bearing	Roulement butée	Cojinete de tope
83	00 18 361	1	Linsenschraube 5x12 mm	Screw	Vis	Tornillo
84	00 72 140	1	Scheibe 5,2x12x0,5 mm	Washer	Rondelle	Arandela
85	21 00 703	1	Haube	Cover	Coquille	Cubierta
86	00 18 274	2	Linsenschraube 5x16 mm	Screw	Vis	Tornillo
87	23 00 730	1	Zündkerze WSR6F 200	Spark plug	Bougie	Bujia
88	20 74 105	1	Zündkerzenabdeckung	Spark plug cover	Capuchon de bougie	Tapa de bujia
89	00 18 371	1	Linsenschraube 6x25 mm	Screw	Vis	Tornillo
90	20 74 127 25	1	Distanzring 23,5x16,5x6,5 mm	Ring	Joint	Anillo

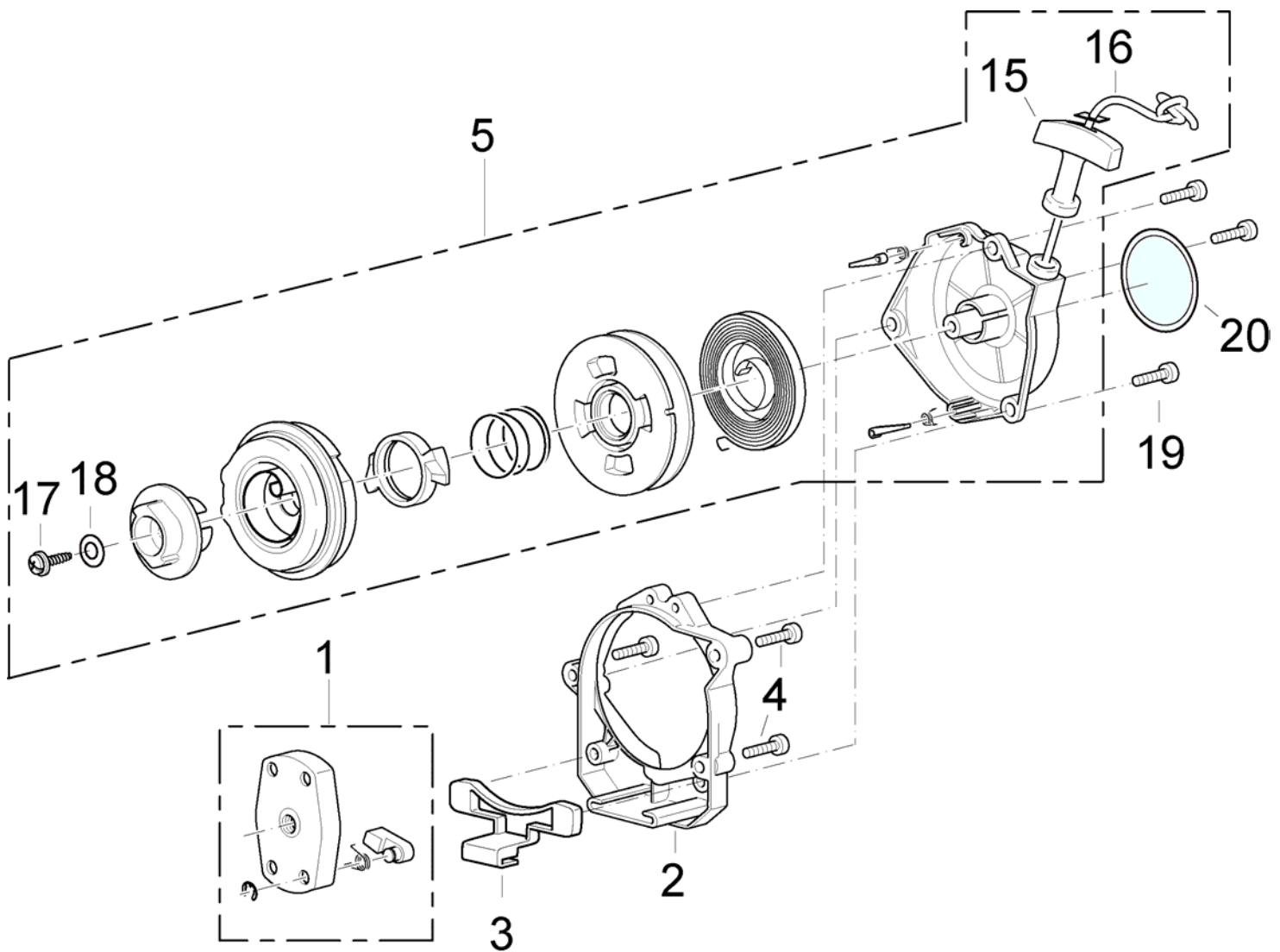


Bild-Nr. Pos.-No. No.Pos. Pos.-No.	Bestell-Nr. Order-No. No. de Cde Ref.-Nr.	Menge Quantity Nombres Cantidad	Starter"easy-start"	Starter"easy-start"	Lanceur"easy-start"	Arranque "easy-start"
1	26 00 315	1	Klinkenträger	Starter wheel cpl.	Roue déclencheur cpl.	Rueda de arranque cpl.
2	20 73 686 25	1	Starterflansch	Starter flange	Bride	Brida
3	20 74 138 25	1	Dämpfungsstück	Damping piece	Pièce amortisseur	Elemento av
4	00 18 274	3	Linsenschraube 5x16 mm	Screw	Vis	Tornillo
5	26 00 314	1	Easy Starter kompl. enth. (-> 5 - 18	Starter cpl. incl. (-> 5 - 18	Lanceur cpl. y inclus: (-> 5 - 18	Arranque cpl. incl. (-> 5 - 18
15	20 74 570	1	Startergriff	Starter grip	Poignée lanceur	Empunadura
16	00 63 170 25	1	Starterseil	Starter rope	Câble lanceur	Cuerda de arranque
17	00 18 258	1	Linsenschraube 5x18 mm	Screw	Vis	Tornillo
18	00 30 102	1	Scheibe 5,3 mm	Washer	Rondelle	Arandela
19	00 18 274	3	Linsenschraube 5x16 mm	Screw	Vis	Tornillo
20	00 69 589	1	Sks. Solo	Decal	Autocollant Solo	Adhesivo

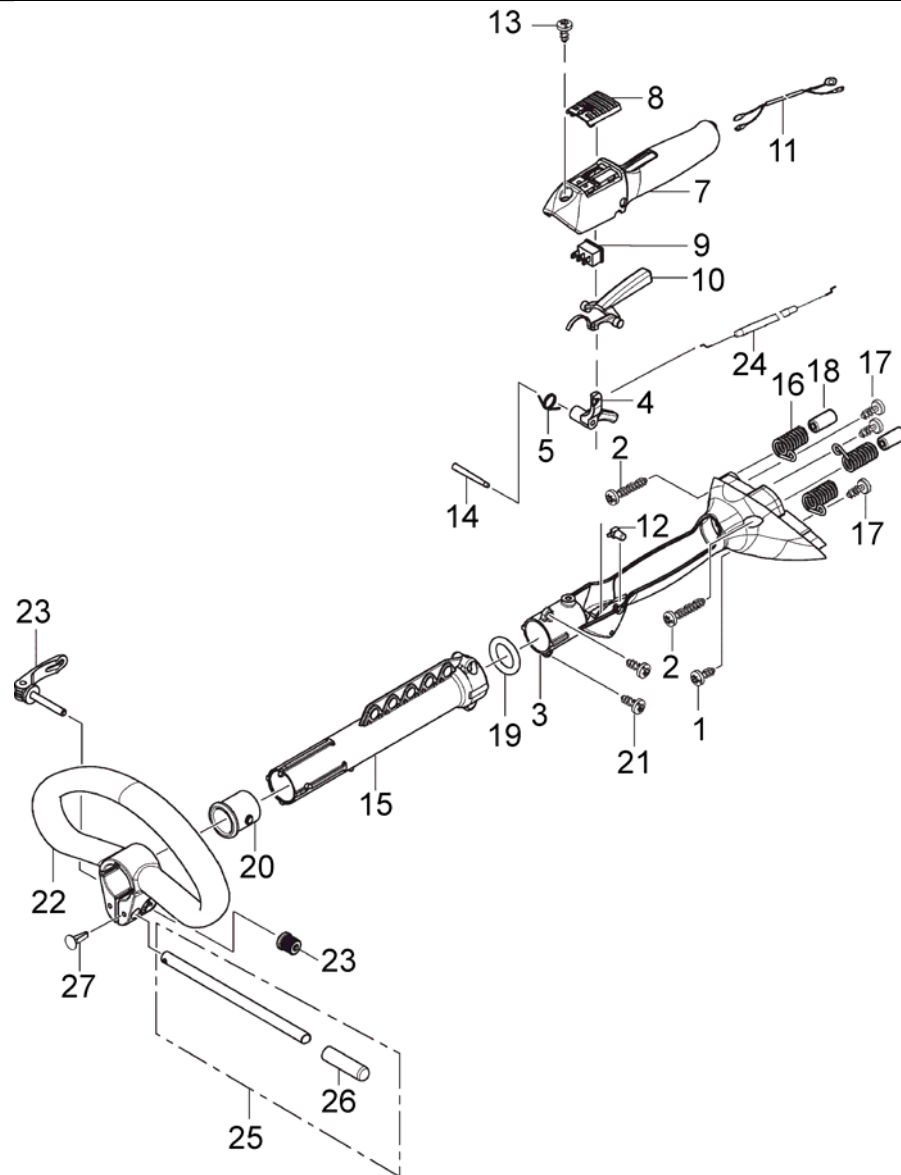


Bild-Nr. Pos.-No. No.Pos. Pos.-No.	Bestell-Nr. Order-No. No. de Cde Ref.-Nr.	Menge Quantity Nombres Cantidad	Griffholm, Loopgriff, Gasbetätigung	Handle bar, throttle control	Poignée, levier de réglage	Emquñadura, acelerador de gas
1	00 18 368	1	Linsenschraube 6x12 mm	Screw	Vis	Tornillo
2	00 18 372	2	Linsenschraube 6x35 mm	Screw	Vis	Tornillo
3	20 73 122 25	1	Griffgehäuse	Grip housing	Carter étrier	Carter palanca
4	20 74 210 25	1	Gashebel	Throttle lever	Levier de gaz	Palanca de gas
5	00 73 103	1	Schenkelfeder Gashebel	Spring	Ressort d'interrupteur	Muelle
7	20 73 123	1	Griffschale	Grip cup	Capsule d'étrier	Cascara
8	20 74 310 25	1	Schieber	Slide	Tiroir	Valvula
9	00 84 716	1	Kurzschlusschalter	Stop-switch	Switch arret	Interruptor
10	20 74 211 25	1	Sicherungshebel	Safety lever	Levier de sécurité	Palanca
11	00 84 881	1	Kabel Masse/Kurzschluss	Ground cable	Câble masse	Cable de masa
12	20 74 108 25	1	Knopf Halbgasarretierung	Knob	Bouton	Boton
13	00 18 368	1	Linsenschraube 6x12 mm	Screw	Vis	Tornillo
14	20 74 268 25	1	Lagerstift	Pin	Boulon	Perno
15	20 73 120 25	1	Verbindungsstück-Griffgehäuse	Connection	Raccord	Conexion
16	00 73 397	3	Dämpfungsfeder	Spring	Ressort amortisseur	Resorte
17	00 18 362	3	Linsenschraube 5x10 mm	Screw	Vis	Tornillo
18	00 33 403	2	Hülse 10x6,4x21,5 mm	Sleeve	Douille	Casquillo
19	00 62 333	1	O-Ring 24 x 5,5 mm	O-ring	Joint torique	Anillo
20	20 63 130	1	Dämpfungsstück	Damping piece	Pièce amortisseur	Elemento av
21	00 18 274	2	Linsenschraube 5x16 mm	Screw	Vis	Tornillo
22	20 73 130	1	Loopgriff	Handle "Loop"	Poignée "Loop"	Mango "Loop"
23	35 00 110	1	Schnellverschluss M6 x 60 mm	Lock	Fermeture	Cierre
24	28 00 400	1	Bowdenzug Gas	Throttle cable	Câble des gaz	Cable bowden
25	28 00 140	1	Abstandhalter enth. (-> 25, 26	stop plate incl. (-> 25, 26	butée y inclus (-> 25, 26	tope incl. (-> 25, 26
26	20 63 143	1	Kappe (-)	cover (-)	capuchon (-)	caperuza (-)
27	00 44 286	1	Abdeckklammer	clamp	collier	abrazader

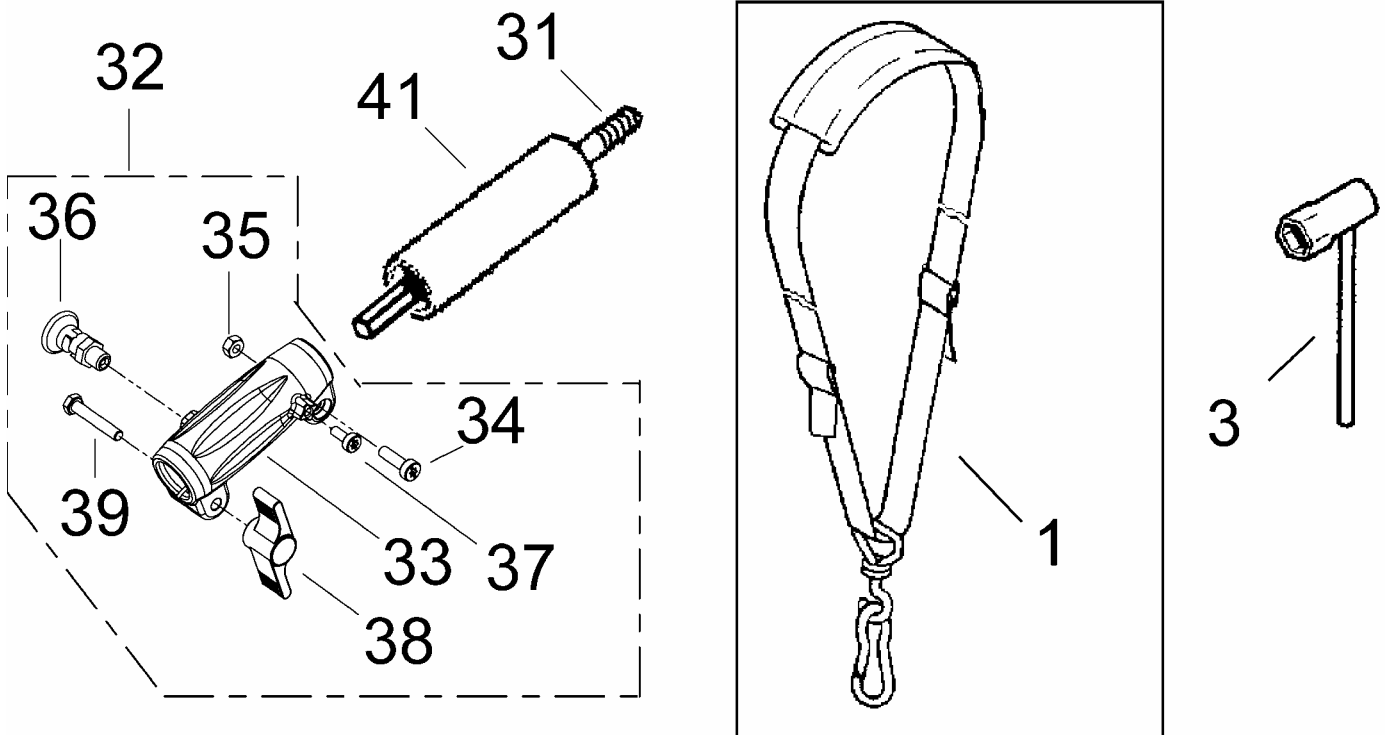


Bild-Nr. Pos.-No. No.Pos. Pos.-No.	Bestell-Nr. Order-No. No. de Cde Ref.-Nr.	Menge Quantity Nombres Cantidad	Schaft, Werkzeug, Tragegurt	Shaft tube, tools, carrying strap	Tube, outillage, bretelle	Tubo, herramientas, cinturon portador
1	63 00 330	1	Tragegurt	Carrying strap	Bretelle	Cinturon portador
3	00 80 509	1	Kombischlüssel SW19/T25	Combi wrench SW19/T25	Clef combi SW19/T25	Llave combi SW19/T25
31	60 35 337	1	Antriebswelle Motorseite	Drive shaft	Arbre Transmission	Arbol de Mando
32	21 00 127 52	1	Kupplungsmuffe kompl. enth. (-> 32 - 39)	Clutch sleeve cpl. incl. (-> 32 - 39)	Manchon d'accouplement cpl. y inclus (-> 32 - 39)	Manguito de ambrague cpl. incl. (-> 32 - 39)
33	20 11 129	1	Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon d'accouplement	Manguito de ambrague
34	00 18 347	1	Zylinderschraube M6x20 mm	Screw	Vis	Tornillo
35	0020 102	1	Sechskantmutter M6	Nut	Écrou	Tuerca
36	68 00 289	1	Rastbolzen mit Rastperre	bolt	boulon	perno
37	00 18 405	1	Zylinderschraube M5x14,5 mm	Screw	Vis	Tornillo
38	00 94 133	1	Flügelmutter M6	Nut	Écrou	Tuerca
39	00 12 125	1	Sechskantschraube M6x35mm<-)	Screw <-)	Vis <-)	Tornillo <-)
41	63 00 257	1	Schaftrohr Motorseite kompl.	Shaft tube	Tube de tige	Tubo

Bestell-Nr. Order-No. No. de Cde Ref.-Nr.	Menge Quantity Nombres Cantidad	Zubehör o. Abb.	Accessories	Accesories	Accesorios
69 00 228	1	Anbau Heckenschere auf Schaftrohr-Unterteil	Hedge trimmer attachment, pre-assembled on the lower shaft section	Taille-haies additionnel Complet avec partie inférieure du tube de transmission	Tijeras paras acoplables compl. con parte inferior de la barra
69 00 150	1	Anbau Bodenkultivator auf Schaftrohr-Unterteil	Cultivator attachment, pre-assembled on the lower shaft section	Bineuse additionnelle complete avec partie inférieure du tube de transmission	Cultivador de suelos acoplable, compl. con parte inferior de la barra
69 00 859	1	Fadenkopf inkl. Schutz auf Schaftrohr-Unterteil	Nylon head and shield, pre-assembled on the lower shaft section	Tête à fils avec bouclier, complete avec partie inférieure du tube de transmission	Cabezal de hilo compl. con protección con parte inferior de la barra
69 00 229	1	Hoch-Entaster-Vorsatz	Pruning attachment (pruning trees)	Adaptateur élagueur haut	Accesorio podador
69 00 608	1	Schaftrohrverlängerung	Shaft extension	Rallonge de tube de transmission	Ampliaciones de tubos
69 00 265	1	Schaftrohr-Set 210 mm	Shaft set, 210 mm	Jeu de tube de transmission 210 mm	pieza de barra accesoria de 210 mm
00 83 103	100ml	Profi 2T-Motoröl	Special 2-stroke oil	Huile spéciale 2 temps	Aceite especial para motores de 2 tiempos
00 83 104	1l	Profi 2T-Motoröl	Special 2-stroke oil	Huile spéciale 2 temps	Aceite especial para motores de 2 tiempos
00 83 105	1l	Profi 2T-Motoröl in Dosierflasche	Special 2-stroke oil, bottle with metering indicator	Huile spéciale 2 temps, en flacon gradué	Aceite especial para motores de 2 tiempos, en botella plastica con escala dosificadora
27 00 278	1	Kraftstoff Mix-Behälter	Mixing can 1 liter	Jerrycan 1 litre	Bidon de mezcla 1 litro
00 83 163	300 ml	Wartungs-/Pflege-Öl	Oil	Huile	Aceite
00 83 180	100 g	Spezial- Getriebefett	High performance gearbox grease	Graisse pour engrenages haut rendement	Aceite lubricante de gran calidad
99 303 000 + Größe (2[s]-6[xxl])	1	Forst- und Landschafts-arbeitsjacke EN 340	Jacket	Veste forestiere	Chaqueta
99 305 00 + Größe (36 - 48)	1	Leder Forststiefel	Boots	Bottes forestieres	Zapatos
99 390 1001 (Uni-Größe)	1	Gesichts / Gehörschutzkombination	Ear & face protection	Protection ouie et visage	Protection de oido y faz

